

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 5 5 2 0 8 0 7 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 155 208 073 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 26		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Other charges	
		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address					
		Kim Yeon-hwa Kim Yeon-hwa #702, 102-dong, 11, Baekok-daero 621beon-gil, Idong-eup, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Idong-eup, Saemgol Village Pungseong Sinmiju Apartment Complex 1) Postal Code 17129					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9807-9233
							Health food
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		No commercial value for customs purpose only.					
		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. ☐ 20万円超 申告対象郵便物					
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 1309 Yen			
		ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 5 2 0 8 0 7 3 1 P *

item number

FN 155 208 073 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 26		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
		To (Addressee) Name & Address Kim Yeon-hwa Kim Yeon-hwa #702, 102-dong, 11, Baekok-daero 621beon-gil, Idong-eup, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Idong-eup, Saemgol Village Pungseong Sinmiju Apartment Complex 1) Postal Code 17129								
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA								
TEL +82-70-8094-1892		FAX		TEL 010-9807-9233 FAX 010-9807-9233						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food						1		USD6. 28	☐ 贈物 Gift	
Health food						1		USD6. 81	☐ 商品見本 Commercial sample	
									☒ 販売品 Sale of goods	
									☐ その他 Others	
									☐ 書類 Documents	
									☐ 返品 Returned goods	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value	
1309 Yen									1309 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 26

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N 155208073JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Yeon-hwa Kim Yeon-hwa #702, 102-dong, 11, Baekok-daero 621beon-gil, Idong-eup, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Idong-eup, Saemgol Village Pungseong Sinmiju Apartment Complex 1) 17129, KOREA TEL 010-9807-9233 FAX 010-9807-9233	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 155 208 073 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 26		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		損要償額 総重量 Total gross weight g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Yeon-hwa Kim Yeon-hwa #702, 102-dong, 11, Baekok-daero 621beon-gil, Idong-eup, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Idong-eup, Saemgol Village Pungseong Sinmiju Apartment Complex 1) Postal Code 17129					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9807-9233 FAX 010-9807-9233 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6.28	
Health food				1		USD6.81	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1309 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		日付印 Date Stamp

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Kim Yeon-hwa Kim Yeon-hwa #702, 102-dong, 11, Baekok-daero 62/beon-gil, Idong-eup, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Idong-eup, Saemgol Village Pungseong Simui Ju Apartment Complex 1)					
お届け先						Postal Code 17129					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892						FAX 010-9807-9233					
内容品詳細						申告要額 (円)					
HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		輸入税等 (円)	
				1		1		USD6.28		商品見本	
				1		1		USD6.81		☒ 贈物	
										☐ 販売品	
										☐ 送物品	
No commercial value for customs purposes only.						日本円換算額合計 (円) 1309					
 * E N 1 5 5 2 0 8 0 7 3 J P *											
☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増部があることに留意します。						受付局控 10年保存					